**海南师范大学全国硕士研究生招生自命题考试大纲**

考试科目代码：[805] 考试科目名称：英语专业综合（翻译研究方向）

﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡﹡

一、考试形式与试卷结构

（一）试卷成绩及考试时间

本试卷满分为150分，考试时间为180分钟。

（二）答题方式

答题方式为闭卷、笔试。

（三）试卷结构

简答题、翻译题

二、考试目标：

（一）掌握中西方主要翻译理论。

（二）掌握基本翻译方法和技巧。

（三）能运用基本翻译理论方法和技巧进行英汉互译。

三、考试范围：

（一）主要翻译理论

1. 考试要求

要求考生掌握中西方主要翻译理论和翻译方法。

2. 题型

简答题：共5道，每道10分，共计50分。

（二）基本理论和方法应用

1. 考试要求

要求考生运用基本翻译理论和方法进行英汉互译。

2. 题型

英汉互译题，共5道，每道20分，共计100分。

四、主要参考书目

1. 许钧、穆雷主编，《翻译学概论》，译林出版社，2009.

2. 郭著章等，《英汉互译实用教程》，武汉大学出版社，2003.

3. Jeremy Munday, *Introducing Translation Studies*, Routledge, 2008.